

蝮蛇



fu she

蝮

蛇

原	著:	阿·托尔斯泰
改	编:	国磊定兴
绘	画:	曹勇
封	面:	萌萌

天津人民美術出版社



蝮 蛇

原 著：阿·托尔斯泰

改 编：国 磊 兴

绘 画：曹 勇

封面设计：萌 萌

1985 年 1 月 第 1 版

1985 年 1 月 第 1 次 印 刷

统一书号：8073·30981

出版者：天津人民美术出版社

(天津市和平区马场道214号)

发行者：新华书店天津发行所发行

印刷者：天津美术印刷厂

开 本：787×1092 毫米 1/64

印 张：2

印 数：000001—320200

定 价：0.30元

阿·托尔斯泰 《蝮蛇》

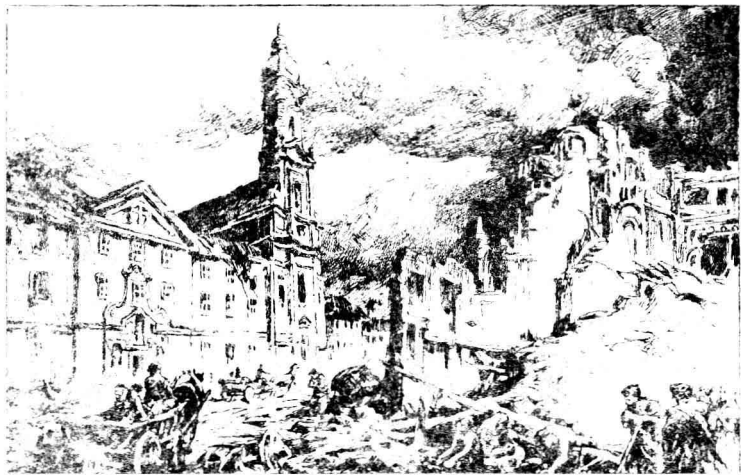
中国读者对苏联作家阿·托尔斯泰（1882—1945）并不陌生。他的代表作《苦难的历程》三部曲、《粮食》（一译《保卫察里津》）、《彼得大帝》等，给读者留下深刻的印象和广泛的影响。

阿·托尔斯泰出身于贵族家庭。初入文坛，受象征主义的影响，写作不太成功。他热情地迎接了1917年的二月革命，但对接着发生的十月社会主义革命却并不理解；出于困惑和恐惧，他于1918年秋离开祖国流亡，并错误地加入流亡知识分子组成的“路标转换派”。这一时期对祖国的怀念，使他写出《苦难的历程》三部曲的第一部《两姊妹》。1922年高尔基与他建立了友谊，使他对社会主义祖国逐渐有了正确的认识，1923年，他同流亡分子断然决裂回到祖国，开始了创作生活的新阶段。阿·托尔斯泰善于描绘大规模的群众场面，安排复杂的情节结构，塑造各种类型的人物形象，是一位语言大师。

《蝮蛇》又名《一个姑娘的故事》，写于1928年，是一部有争议的作品。故事写国内战争时期，红军骑兵连长叶麦利扬诺夫救活了一个被敌人

枪杀未死的姑娘佐托娃。尔后，佐托娃在与敌人的殊死搏斗中，成长为象“蝮蛇”一样坚强勇敢的革命战士；在恢复建设时期，他又热情地投入了新的工作。然而浓重的小市民习气包围了她。她几次想挣脱都不可能，在忍无可忍的情况下，她向邻居开了枪。

小说一经发表，便引起社会反响。有的人抱怨阿·托尔斯泰没把女主人公佐托娃写成“理想英雄”，评论界认为夸大地描写了小市民习气。现在看来，《蝮蛇》不在于塑造“理想英雄”，而是通过主要人物的命运，展示出生活中的真实画面，达到揭露小市民习气的可憎和危害这一社会阴暗面，并加以针砭的目的。但也应该看到作品调子比较低，没有写出光明面战胜阴暗面的必然趋势。改编时，对结尾作了更动。



1 十月革命后，帝国主义与白匪军联合起来，妄图把新生的革命政权扼杀在摇篮里。俄罗斯大地被内战搞得四分五裂，到处是饥饿、寒冷和死亡……



2 在喀山的普罗洛姆大街上，二等商人、旧教徒佐托夫家的楼房，在光天化日之下突然着起了熊熊大火。消防队员在一楼发现了两具尸体。一个是佐托夫本人，另一个是他的妻子。



3 在楼上，佐托夫的女儿、十七岁的中学生奥莉加·维亚切斯拉沃夫娜·佐托娃被打得失去了知觉。现场表明这里进行过一场殊死的搏斗。



4 佐托娃被攻进喀山的红军送进医院。军医为她的肩膀复了位，头上的伤口也缝合了。由于伤势很重，她一直昏迷不醒地在病榻上躺了好几天。



5 当她第一次恢复知觉时，佐托娃声音颤抖地说：“大夫，真是一群野兽啊！有两个我不认识，第三个是中學生，同我跳过舞，叫瓦利卡。他们杀死了爸爸和妈妈，为什么会发生这种事呢？”



6 是啊，十七岁的少女突然失去了双亲，象重锤砸碎了她的心！无忧无虑、无所用心的青春时代嘎然中止了。她整天哭泣着，象把一生的眼泪都流尽了。她对今后的生活感到惧怕和绝望。

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



7 一天，她坐在走廊的长椅上，有个手扎绷带的小伙子，嘴里哼着小曲坐在她身旁：“是得的花柳病吧？”姑娘起先不懂他的问话，后来则满腔怒火地说道：“他们想杀害我而没有杀死！”



8 小伙子半是讥讽半是揶揄地说：“我的天，有多惊险那！想必是什么原因，要不，是土匪喽？嗯？”



9 当姑娘叙述完她家的悲剧，小伙子的眼里露出期待的目光：“我想起来了，您是勇敢的姑娘，没有屈服。出现这么多坏蛋叫人吃惊，通过这种暴行，才能了解革命。您是个旧教徒？信神吗？应该相信斗争。”



10 谈话是短暂的，那人吹了一阵口哨便走开了。佐托娃感到激动不安：他到底是个什么人呢？……不用说，他是个布尔什维克，是个强盗！……至于眼睛嘛，那是一双蛮横无礼的眼睛……



11 夜里，全医院的人都被惊醒了。大夫和卫生员们拖着沉重的包袱，在走廊里跑来跑去，红军撤退了，凡是能走的人都离开了医院。



12 紧接着，叛乱的捷克人开进了喀山。窗外传来车轮声和咒骂声，行动不便的病人们都吓得坐在自己病床上一动不动。佐托娃无依无靠，也留在了医院中。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com